



Diversité culturelle et malentendus



Corrigé

I. Indiquez si les informations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) :

- a) **F** Quelque chose que la surprend ici au Costa Rica, c'est le pacifisme des Costariciens.
- b) **F** D'après l'invitée, l'amabilité, c'est une aptitude qui est très courante chez les Européens.
- c) **V** Elle adore la gentillesse des Costariciens.
- d) **F** L'invitée est une personne très religieuse.
- e) **V** L'expression « si Dios quiere », c'est une phrase qui la gêne un peu.

II. Soulignez les erreurs dans ces phrases et corrigez à droite.

| | |
|--|---|
| 1) Malentendus culturels que j'ai pu vivre <u>à Guanacaste</u> , je pense que ce n'est pas réellement un malentendu. | Malentendus culturels que j'ai pu vivre <u>au Costa Rica</u> , je pense que ce n'est pas réellement un malentendu |
|--|---|

| | |
|---|--|
| 2) C'est quelque chose qui continue à me gêner, qui me gêne, c'est toujours par rapport à <u>cette manière de communiquer des Costariciens.</u> | C'est quelque chose qui continue à me gêner, qui me gêne, c'est toujours par rapport à cette cordialité des gens d'ici |
| 3) À leur gentillesse et à <u>leur amabilité.</u> | À leur gentillesse et à leur pacifisme. |
| 4) Au départ, malheureusement sans m'en rendre compte, j'en ai <u>beaucoup</u> profité. | Au départ, malheureusement sans m'en rendre compte, j'en ai un petit peu profité. |

III. Associez les phrases à gauche et les informations à droite pour compléter des idées de la chronique.

| | |
|---|---|
| A) Un jour, elle est allée à la banque... | 1) la situation est différente, les gens disputent les choses en face. |
| B) Elle sait qu'à San José... | 2) les Costariciens se font un petit peu manger. |
| C) Elle aimerait que... | 3) les Costariciens soient moins aimables et gentils. |
| D) Elle a l'impression que... | 4) et sans s'en rendre compte, elle s'est mise au milieu de la queue et personne ne lui a rien dit. |

| | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| A | B | C | D |
| 4 | 1 | 3 | 2 |